

- |   |  |
|---|--|
| 1. Bhí meas i 'chuile áit ort, sa Máimín,<br>Ráth Chairn is Leeds.  | You were respected everywhere, in<br>Maimin, Rath Cairn and Leeds.   |
| 2. Beidh aonach amáireach i gCondae an<br>Chláir (x2)   | There'll be a fair tomorrow in County<br>Clare (x2)  |
| 3. Don oíche úd i mBeithil,<br>beidh tagairt ar ghréin go brách   | To that night in Bethlehem,<br>will be reference by day forever  |
| 4. Is ná cuir' i Leitir Calaidh mé,<br>Mar ní ann atá mo dhream.  | And don't bury me in Lettercallow,<br>For my people are not there.   |
| 5. Tá trácht is clú agus cáil, anois le fada<br>an lá, ar Chill Chiaráin, Leitir Móir is<br>ar Chinn Mhara, Ar Mhuínis, Cloch<br>na Rón, An Dóilín is Clais na<br>nUamhan, Is nach i gCarna bhíonns<br>an spóirt a'ainn lá Mhic Dara. | There is talk and honor and fame, for a<br>long time now, for Kilkieran, Lettermore<br>and Kinvara, for Mweenish, Roundstone,<br>Doleen Harbour and Clais na nUamhan,<br>And isn't it in Carna that we have fun on<br>Macdara day. |
| 6. Maidin Domhnaigh, is mé ag dul go<br>hEochail, ...   | Sunday morning, as I was going to<br>Youghall, ...   |
| 7. Sé Leitir Móir atá aerach<br>Sé mo léan é a bheith i bhfad siar  | Lettermore is pleasant,<br>It pains me for it to be far behind me.   |
| 8. Nuair a chuimhním ar do cholainn<br>Cuimhním ar Chnoc Bhréanainn<br>Feicim Oileán Acla i do shrón<br>Breathnaím i do shúile<br>Feicim tonnta Thoraí<br>Aithním thú a stór, is tú mo chiaróg  | When I think of your body<br>I think of Mount Brandon<br>I see Achill Island in your nose<br>I look in your eyes<br>I see the waves of Tory<br>I know you darling, you're my beetle.   |
| 9. Téir abhaile go hIfreann<br>Is fan sa bhaile in Éirinn   | Go home to hell<br>And stay home in Ireland  |
| 10. Shiúil mise soir agus shiúil mise siar,<br>shiúil mise Corcaigh agus sráide<br>Bh'l'éá Cliath   | I walked east and I walked west, I walked<br>Cork and the streets of Dublin  |
| 11. Is ba fear díobh siúd an Píarsach,<br>Is tá a theach fós i Ros Muc.   | But Pearse is one of those men,<br>And his House is still in Rosmuck.  |